



# El rol de Helena en la guerra de Troya según Heródoto y Gorgias

## *Helen's role in the Trojan War According to Herodotus and Gorgias*



<https://doi.org/10.52948/germina.v6i6.1028>

VALENTINA OSORIO VELANDIA



[valentina.osoriov@ecci.edu.co](mailto:valentina.osoriov@ecci.edu.co)



<https://orcid.org/0009-0006-8665-8357>

ANDRÉS FELIPE CHAUTA VELANDIA



[achautav@ecci.edu.co](mailto:achautav@ecci.edu.co)



<https://orcid.org/0000-0003-0482-1407>

Semillero de Literatura y Condición Humana

Universidad ECCI

Artículo de investigación formativa

Recepción: 11 de septiembre de 2023

Aceptación: 16 de julio de 2024

Vol. 6 Núm. 6

ISSN: 2665-4032 (En línea)

### Resumen

Helena fue considerada, tradicionalmente, por los griegos como la causante de la guerra de Troya. Pese a esto, no todos los autores griegos de la época clásica compartían esta misma postura. Ejemplo de esto son: Heródoto y Gorgias, dos autores griegos relevantes por sus ideologías encargadas de mostrar una perspectiva completamente distinta de ella. Con esto en mente, se buscará definir la perspectiva de Heródoto, en particular frente al papel que Helena desempeñó en la guerra de Troya. Para ello se empleará el análisis estilístico literario pragmático, que nos permitirá obtener la información más relevante de estos autores en relación con este personaje y, sobre todo, sondear los contenidos con el fin de identificar si su postura es dogmática (o no) referente al tema.

### Palabras clave:

estilo; violencia; dogma; personaje; símbolo.

### Abstract

The Greeks considered Helena traditionally as the cause of the Trojan War. Despite this, not all the Greek authors of the classical era shared this same position. Examples of this are Herodotus and Gorgias, two relevant Greek authors for their ideologies in charge of showing a completely distinct perspective of this woman. With this in mind, we will seek to define the perspective of Herodotus in particular regarding the role that Helen played in the Trojan War. For this, it used the pragmatic literary stylistic analysis, which will allow us to obtain the most relevant information about those authors in relation to this character and probe the contents to identify if his position is dogmatic (or not) regarding the issue.

### Keywords:

style; violence; dogma; character; symbol.



Reconocimiento-SinObraderivada 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND)

## Introducción<sup>1</sup>

En la literatura un mismo personaje puede recibir distintos tratamientos. Esto es claro en las distintas versiones de un mismo relato que se pueden encontrar, por ejemplo, el caso de Helena de Troya. A lo largo del legado literario que ha llegado hasta la actualidad de la Grecia arcaica, clásica y helenística; se ha presentado este personaje como culpable y víctima. Por ejemplo, Gorgias demuestra que Helena es una víctima de las circunstancias y busca legitimar su nombre, mientras que los Epítome de la obra de Ps. Apolodoro en algunos pasajes muestran a este personaje como una fugitiva. Esto es evidente en la edición de este texto propuesta por Wagner (1891).

En este contexto, la presente investigación se plantea con el fin de aportar a esta discusión. Ciertamente, este proyecto busca acercarse a la caracterización de la figura femenina en una obra literaria de la Grecia clásica como la que fue escrita por Heródoto y Gorgias: las *Historiae* y el *Encomium Helenae*. Analizar a estos autores puede ser significativo, pues no parecen tomar la postura tradicional de los griegos frente a la “traición” de Helena.

Dicho esto, el objetivo principal del presente trabajo es determinar si en Hist. A.1.3.1-9 se encuentra una postura no dogmática como la que defiende Gorgias acerca de la condición de Helena en su contexto sociocultural. En consecuencia, se buscará identificar aquellas aseveraciones textuales acerca de la temática que se encuentran en las obras y, a la luz del trasfondo histórico en el que fue redactada, establecer el modo en que debería ser entendida. Para ello, se empleará el análisis estilístico literario pragmático.

Con base en lo anterior es necesario presentar la metodología utilizada, al no ser usual en el trabajo filológico. En este sentido, el presente artículo expondrá, en primer lugar, la metodología con respecto a la temática para después pasar al tratamiento de los datos de la obra de Heródoto y, finalmente, mostrar las conclusiones en cuanto a la caracterización de la figura de Helena en el texto.

## Métodos y materiales

La Teoría de la Relevancia (TR), según Sperber y Wilson (1995), propone que la composición de un texto es totalmente intencional y se efectúa de la manera más eficaz que está a disposición de su autor, al momento de comunicarse. De esta manera, cuando se estudia un texto este último debe ser concebido por el investigador o la investigadora como un reflejo inequívoco de las intenciones comunicativas de su artífice.

Con este fin, la metodología a implementar en la investigación es el análisis estilístico pragmático propuesto por van Dijk (1980). Este académico argumenta que, a partir del análisis del contexto que determina la producción de un texto y la información explícita en él, es posible establecer su sentido y la intención que impulsa al autor a componerlo.

Adicionalmente, según esta teoría la interpretación de un texto debe ser definida por el estudio de dos tipos de datos: explicaturas e implicaturas. Tal como señalan Sperber y Wilson (1995; 2006) las primeras son información explícita del texto y las segundas la información contextual que está en juego en la constitución formal, semántica, material y situacional del texto. Formulado de otro modo, la interpretación de los textos con base en la TR debe realizarse en función de aspectos internos y externos de la producción y composición del texto.

<sup>1</sup>Este artículo es producto del proyecto de investigación “Análisis estilístico de las Herodoti *Historiae*” que se viene desarrollando en el semillero de Literatura y condición humana del programa profesional en lenguas modernas de la Universidad ECCI.

Finalmente, los postulados de la TR permitirán que el tratamiento de las variantes textuales pertinentes se lleve a cabo, mientras se las considera como formas del texto que, en principio, pueden reflejar la intención comunicativa original de los autores. También hará posible que la evaluación de estas variantes y la interpretación de las obras estén definidas por el análisis tanto de los aspectos internos y externos de las versiones de la obra, por sus implicaturas y explicaturas.

La pertinencia de esta base teórica respecto del desarrollo de este proyecto es clara al momento de considerar tres cuestiones respecto de las *Historiae* y el *Encomium Helenae*: el modo en que los textos han llegado hasta la actualidad, el contexto sociocultural en que fueron compuestos y la situación del investigador actual que se enfrenta a los textos. Cada uno de estos asuntos no solo son determinantes para la interpretación de las obras; también implican factores que agrupan tanto elementos lingüístico-retóricos como aspectos históricos y socioculturales que definieron su edición, composición y reproducción.

El modo en el que estos documentos han llegado hasta la actualidad es determinante, al momento de interpretar los textos, e involucra aspectos lingüístico-retóricos. Ciertamente, las variantes textuales que encontramos en los manuscritos que han llegado hasta nuestros días pueden alterar el modo en que se interpreta los textos en este punto de la historia. Ejemplo de esto son las transposiciones de ciertos fragmentos de texto, sus omisiones y las glosas de los copistas que están insertas en el cuerpo del texto y se encuentran a lo largo de la cadena de transmisión manuscrita de las obras clásicas.

En la interpretación de las *Historiae* y el *Encomium Helenae* es evidente el contexto sociocultural de su composición. En efecto, en el momento en que se escribieron estas obras los referentes culturales, los paradigmas sociales, la lengua y la sociedad misma eran totalmente distintos a los actuales. Una muestra de esto es que, de entrada, un mismo recurso estilístico puede ser empleado de maneras totalmente distintas, en función del contexto de la obra y la intención de cada autor.

La situación del investigador actual que se enfrenta a los textos también es del todo relevante en este respecto, dado que el modo en que se relaciona con los documentos es fundamental para su lectura e interpretación. Esto, sin ir más allá, se puede atestiguar si se considera el estado físico de los manuscritos que se conservan y a los que se tiene acceso en la investigación sobre una obra clásica. En estos se pueden apreciar las condiciones que han determinado y siguen definiendo la transmisión de la obra, como los defectos propios de cada documento que resultan de las condiciones en que fue almacenado o las variaciones en el alfabeto y las reglas editoriales que han tenido lugar a lo largo de la historia del texto.

Con todo lo anterior en mente, es claro que, debido al carácter de las obras que son objeto de estudio en el presente trabajo, la metodología más apropiada para el cumplimiento de su objetivo es el análisis estilístico literario pragmático. Adicionalmente, se ha hecho explícito que en el marco de esta investigación este se planteará con base en la TR.

Además, a partir de lo expuesto en esta sección se puede aseverar que concretamente en esta investigación el análisis estilístico literario pragmático permitirá esclarecer el modo en que debe ser entendida la problemática, en función de los factores estilísticos y pragmáticos que determinaron tanto la composición como la reproducción y edición de la obra. En consecuencia, el tratamiento que se le dará a las *Historiae* y el *Encomium Helenae* no se limitará al ámbito de las implicaturas fuertes o débiles que estén ligadas puramente a la dimensión semántica de la obra: en la fase de recolección de datos del proyecto se darán cuenta de implicaturas que refieren a los factores históricos y materiales de la obra.

Para concluir, es conveniente resaltar que la hermenéutica no es una metodología que permita el cumplimiento del objetivo propuesto para este proyecto de investigación. La razón de esto es que esta técnica no permite dar cuenta de los elementos respecto de la edición y reproducción de las *Historiae*, determinantes al momento de reconstruir su sentido.

## Resultados y discusión

La postura de Heródoto frente al papel que emplea Helena en la guerra de Troya se puede evidenciar en dos factores textuales: el análisis terminológico y el análisis de implicaturas. Ciertamente, no solo las explicaturas permiten determinar el sentido de esta obra; también las condiciones contextuales son determinantes para el sentido del texto.

Como su nombre lo indica, el análisis terminológico se encarga de tomar las palabras que resultan claves para el análisis de implicaturas. Esta primera fase permite que el investigador pueda explorar los distintos significados de un solo término, para así acoplar el que sea más adecuado para la apreciación de un mensaje con base en el contexto en el que se encuentran las partes involucradas. De esta manera, se puede desarrollar mejor la idea que expone el autor por medio de elementos lingüísticos.

Por su parte, es importante tener en cuenta que esta tabla de análisis terminológico cuenta con tres partes: enunciado del texto, análisis terminológico y explicaturas. El enunciado del texto no cambia su forma y es puesto de manera textual. Al pasar al análisis terminológico notamos que se divide en tres secciones: término, el cual contiene las palabras con más relevancia; morfosintaxis, donde se busca explicar la categoría y función gramatical de dichas palabras; y significado, donde se define la equivalencia. Finalmente, en el apartado de explicaturas se ubica el contenido que se comunica explícitamente a través del enunciado.

En cuanto a la forma en que se evidencia la postura de Heródoto en relación con el análisis terminológico, se puede denotar en la tabla 1 que se analiza el sustantivo “rpto” y el verbo “apropiarse”. Al mencionar la palabra “rpto” puede definirse como la acción de llevarse a una mujer violentamente o con engaño. Por su parte, el verbo “apropiarse” funciona para indicar cuando una persona desea tomar como tal lo que no le pertenece, bien se hable de un objeto o de una persona.

Ya en el análisis de implicaturas se entran a clasificar como fuertes o débiles, dependiendo del grado de determinación respecto de las explicaturas. Finalmente, con estas implicaturas se pasa a formular la forma enriquecida, la cual es el mismo enunciado inicial solo que cambia al momento de agregarle esta información que no se encuentra textualmente, pero pudo ser inferido por el investigador tras el uso de las matrices del análisis estilístico pragmático en la premisa seleccionada.

Entrando en materia, en el análisis de los pasajes de Hist. A 3.1.1-4 se puede evidenciar la manera tan particular en la cual Heródoto se refiere a Helena, ya que el autor hace alusión a esta mujer como una víctima. En efecto, a partir de implicaturas donde menciona los raptos de Ío, Medea y Europa y la mención de la palabra rpto en el pasaje, se puede inferir que Alejandro se llevó a Helena de manera violenta o con engaño.<sup>2</sup>

<sup>2</sup>Respecto de este tema véase Sheehan (2018).

Adicionalmente, la palabra “rpto” se le agrega un valor violento cuando el hecho está en manos de un hombre (Alejandro), el cual presuntamente abusó de Helena a tal punto de convencerla o forzarla para huir con él. También es importante denotar que esta palabra al ser tan repetitiva en el apartado puede enriquecer la intención del autor para eximir así a Helena de la falta y responsabilizar directamente al hijo de Príamo. Lo anterior se puede constatar en la siguiente tabla:

**Tabla 1**

*Análisis terminológico y de explicaturas de Hist. A.1.3.1-9.*

Enunciado del texto	Análisis terminológico		Explicaturas	
	Término	Morfosintaxis		Significado
a.) Δευτέρῳ δὲ λέγουσι γενεῶν μετὰ ταῦτα Πλέξανδρον τὸν Πριάμου Πηκεότα ταῦτα Πηλεΐσσι ὅτι Πη- τεὺς Πλάδος δι'  Ἄρπαγος γενέσθαι γυναῖκα*	ἐθελῆσαι <sub>x</sub>	Infinitivo aoristo voz activa subordinado a verbo de lengua conjugado en 3º persona plural.	b.) En la generación siguiente, dicen los <que vienen> de Grecia que tras estas cosas Alejandro, <hijo> de Priamo, tras escucharlas, quiso apropiarse de una mujer.	
	δι' <sub>x</sub>	Preposición con término en genitivo y elisión de su última vocal		
	ἄρπαγῆς <sub>x</sub>	Sustantivo singular en genitivo 2º declinación. Término de preposición de διὰ		Rapto
	γενέσθαι <sub>x</sub>	Infinitivo aoristo defectivo subordinado al verbo Πηλέω		apropiarse

Nota. \* Texto griego tomado de Rosén (1987).

## Tabla 2

Análisis de implicaturas de Hist. A.1.3.1-9.

Enunciado del texto	Implicaturas			Forma enriquecida		
	Fuertes		Débiles			
	Caracterización	Proposición	Caracterización	Proposición	Caracterización	Formulación
a.) Δευτέρῳ δὲ λέγουσι γενεῶ μετῶ ταῦτα Πλάξανδρον τὸν Πριάμου Πηκοῦστα ταῦτα Πθέλωσαί οἱ Πκ τῶς Πλάδος δι' Ἰσπραγίδς	a.) Implicatura de	c.) En a.) ταῦτα refiere a los raptos de Ío, Medea y Europa. e.) En a.) γυναικα refiere a Helena	Implicatura de a.) fundamentada en	d.) La mujer que conduce Alejandro a Troya es Helena. f.) Helena no va a Troya voluntariamente. h.) No hay referencia a la influencia divina en el	Forma enriquecida con base en c.), e.) y f.)	g.) En la generación siguiente, dicen los <que vienen> de Grecia que tras estas cosas [el rapto de Ío, Medea y Europa] Alejandro, <hijo> de Priamo, tras escuchas [el rapto de Ío, Medea y Europa], quiso apropiarse de una mujer [Helena, quien no fue a Troya voluntariamente].

Nota. \* Texto griego tomado de Rosén (1987).

Con lo anterior, se encuentran argumentos capaces de respaldar la interpretación de que Heródoto tiene una intención notoria en absolver a Helena de la culpabilidad que se les había atribuido frente a estos sucesos.

Ahora bien, basado en lo anterior, es relevante para la investigación exhibir la manera en que Gorgias también dedica su tiempo a escribir sobre esta problemática. Este autor, por su parte, se encarga de argumentar la defensa de Helena por los hechos sucedidos en el conflicto de Troya. Es cierto que, a diferencia de la obra Heródoto, el autor de *Encomium Helenae* centra su obra en argumentos de defensa a favor de la figura de esta mujer. Este sofista se basa de cuatro argumentos y/o circunstancias: designios de fortuna, rapto por la fuerza, persuasión de los lógoi, vencida por el amor; para así eximir de toda culpabilidad a este personaje.

Por lo tanto, es necesario realizar un análisis terminológico de esta última obra que nos ayude a evidenciar esas premisas relevantes para la sustentación de la postura no dogmática (existente o no) en la obra de Gorgias. Con la creación de esta tabla ya será posible hacer una comparación de la información que cada autor agrega en su propia obra, para así definir si ambos cuentan con la misma postura y sus diferencias remarcables.

Gorgias usa en su texto términos como “culpa” o “causa” para imputarle este acontecimiento, que él considera como arbitrariedad, a alguien más y no a Helena. De esta manera, es notoria la postura del autor al hacer el análisis terminológico, puesto que este nos permite inferir la idea simplemente con el contenido explícito de las premisas seleccionadas.

Es importante para este proyecto determinar factores en común como los son que ambos le otorguen esta característica de víctima de Helena. Ya se había expuesto en la tabla 1 que Heródoto usa el término rapto para hacer alusión a que Helena fue tomada violentamente o con engaño por Alejandro. Mientras tanto Gorgias acopla la palabra infamia en la tabla 3, que se define como toda acción malvada o que tiene vileza en cualquier línea.

En este punto es preciso indicar que ambos autores comparten una postura similar frente a la culpabilidad de Helena, ya que le asignan el papel víctima ante esta situación. Esta postura es evidente gracias al análisis realizado anteriormente, el cual nos permitió, por medio del análisis terminológico y de implicaturas, reconstruir el sentido de estas premisas para que su intención fuera más evidente frente a la problemática.

Por último, es considerable mencionar que mientras Gorgias atribuye los sucesos a una deidad al usar términos como “fortuna” y “dios” y Heródoto no hace referencia a ninguna influencia divina en el rapto de Helena. De esta manera, es posible sostener que hay una distinción fundamental en la tematización de Helena que se encuentra en ambos autores.



**Tabla 3**
*Análisis terminológico y de explicaturas en Gorgias*

Enunciado del texto	Análisis terminológico		Explicaturas
	Término	Morfosintaxis	
εἰ οὖν τί τις Τύχη καὶ τίς θεὸς τὸν ἀπίαν Πναθετέον, [ ] τὸν Πλένην τίς	Τύχη <sub>x</sub>	Sustantivo singular en dativo 1º declinación. Complemento indirecto de Πναθετέον	<a la> Fortuna
	θεῶ <sub>x</sub>	Sustantivo singular en dativo 2º declinación. Complemento indirecto de Πναθετέον	<a el> dios
	αἰτίαν	Sustantivo singular en acusativo 1º declinación. Complemento directo de Πναθετέον	Causa Culpa
	δυσκλείας <sub>x</sub>	Sustantivo singular en genitivo 1º declinación. Complemento de régimen de Ππολυτέον	Infamia
	ἀναθετέον <sub>x</sub>	Adjetivo verbal en nominativo 2º declinación	se debe adscribir
	ἀπολυτέον <sub>x</sub>	Adjetivo verbal en nominativo 2º declinación.	se debe dejar libre <de>

## Conclusiones

Con todo lo anterior es posible concluir que ambos autores dejan a un lado la postura dogmática para darle paso a una presentación de Helena completamente diferente de la tradicional. Pese a que los autores abordan el tema con fines distintos, el tratamiento que le da Heródoto a este personaje se enmarca en el objetivo propio de su obra: narrar los sucesos que iniciaron con las guerras médicas del siglo V. Por el contrario, Gorgias se centra especialmente en la defensa de Helena.

Por otra parte, el desarrollo del trabajo ha demostrado que el análisis estilístico literario pragmático es la metodología adecuada para el tratamiento de textos clásicos. Por medio de ella es posible reconstruir el contenido semántico de los enunciados, en función de sus implicaturas y explicaturas.



## Referencias

- Diels, H. (Ed.). (1922). *Die Fragmente der Vorsokratiker* (Vol. II). Weidmannsche Buchhandlung.
- Rosén, H. B. (Ed.). (1987). *Herodoti Historiae* (Vol. I). BSB B.C. Teubner Verlagsgesellschaft.
- Sheehan, S. (2018). *A Guide to Reading Herodotus' 'Histories'*. Bloomsbury.
- Sperber, D. & Wilson, D. (1995). *Relevance: Communication & Cognition* (2nd ed.). Blackwell Publishing.
- Van Dijk, T. (1980) The Pragmatics of Literary Communication. En E. Forastieri-Braschi et al. (Eds.), *On Text and Context: Methodological Approaches to the Contexts of Literature* (pp. 3-16). Editorial Universitaria.
- Wagner, R. (Ed.). (1891). *Epitoma Vaticana Ex Apollodori Bibliotheca*. S. Hirzelium.
- Wilson, D. & Sperber, D. (2006). Relevance Theory. En L. Horn & G. Ward. (Eds.), *The Handbook of Pragmatics* (pp. 607-632). Blackwell Publishing.